

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2002 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 27 dicembre 2001, n. 40.

Norme in materia di partecipazione alle gare di appalto per l'affidamento di lavori pubblici. Modificazione all'articolo 34 della legge regionale 20 giugno 1996, n. 12. Abrogazione delle leggi regionali 28 marzo 1985, n. 8 e 18 agosto 1986, n. 53.

pag. 149

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 17 dicembre 2001, n. 728.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di sistemazione ed allargamento della S.R. n. 2 di Champorcher (centro abitato in Comune di HÔNE).

pag. 159

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Decreto 12 dicembre 2001, n. 95.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta - L.R. 42/94.

pag. 160

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2002 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 40 du 27 décembre 2001,

portant dispositions en matière de participation aux marchés de travaux publics, modification de l'article 34 de la loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 et abrogation des lois régionales n° 8 du 28 mars 1985 et n° 53 du 18 août 1986.

page 149

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 728 du 17 décembre 2001,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement et d'élargissement de la RR n° 2 de Champorcher, dans un hameau de la commune de HÔNE.

page 159

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Arrêté n° 95 du 12 décembre 2001,

portant immatriculation au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.

page 160

Decreto 19 dicembre 2001, n. 97.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta – L.R. 42/94.

pag. 161

Decreto 19 dicembre 2001, n. 98.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta – L.R. 42/94.

pag. 161

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT, COMMERCIO
E TRASPORTI**

Decreto 7 dicembre 2001, n. 88.

Riconoscimento del Consorzio Saint-Vincent Turismo, ai sensi della L.R. n. 6 del 15 marzo 2001.

pag. 162

Decreto 17 dicembre 2001, n. 89.

Nomina dell'ispettore per la vigilanza sull'esercizio della professione di maestro di sci e delle scuole di sci in Valle d'Aosta per la stagione 2001/2002.

pag. 162

Decreto 18 dicembre 2001, n. 90.

Classificazione di azienda alberghiera per il triennio 2001/2004.

pag. 163

Decreto 20 dicembre 2001, n. 94.

Classificazione di azienda alberghiera per il triennio 2001/2004.

pag. 163

**ATTI DEL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

Decreto 19 dicembre 2001, n. 19/XI.

Nomina del Comitato Regionale per le Comunicazioni (CO.RE.COM.) della Valle d'Aosta, a norma dell'art. 3, comma 8, della legge regionale 4 settembre 2001, n. 26.

pag. 164

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4545.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al

Arrêté n° 97 du 19 décembre 2001,

portant immatriculation au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.

page 161

Arrêté n° 98 du 19 décembre 2001,

portant immatriculation au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.

page 161

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE
ET DES TRANSPORTS**

Arrêté n° 88 du 7 décembre 2001,

portant reconnaissance du « Consorzio Saint-Vincent Turismo », aux termes de la LR n° 6 du 15 mars 2001.

page 162

Arrêté n° 89 du 17 décembre 2001,

portant nomination de l'inspecteur chargé de veiller à la régularité de l'activité des moniteurs de ski et des écoles de ski de la Vallée d'Aoste, au titre de la saison 2001/2002.

page 162

Arrêté n° 90 du 18 décembre 2001,

portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2001/2004.

page 163

Arrêté n° 94 du 20 décembre 2001,

portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2001/2004.

page 163

**ACTES DU PRÉSIDENT
DU CONSEIL RÉGIONAL**

Arrêté n° 19/XI du 19 décembre 2001,

portant nomination des membres du Comité régional des communications (CORECOM) de la Vallée d'Aoste, au sens du huitième alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 26 du 4 septembre 2001.

page 164

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 4545 du 3 décembre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un

medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 165

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4546.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 169

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4547.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 170

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4548.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 172

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4550.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico 2.1.1.02 (Finanza locale – trasferimenti con vincolo settoriale di destinazione) e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 177

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4551.

Prelievo di somma dal fondo per interventi urgenti e inderogabili per il superamento di eccezionali calamità o avversità atmosferiche, ai sensi della legge regionale n. 5/2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 179

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4552.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'aggiornamento dei programmi FoSPI di cui alla legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni ed integrazioni e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 180

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4553.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di una assegnazione destinata al finanziamento degli interventi al campo sportivo di Epinel in Comune di COGNE, a seguito degli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 181

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4554.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro e di contabilità speciali del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 182

même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent. page 165

Délibération n° 4546 du 3 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion y afférent. page 169

Délibération n° 4547 du 3 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent. page 170

Délibération n° 4548 du 3 décembre 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion. page 172

Délibération n° 4550 du 3 décembre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à l'objectif programmatique 2.1.1.02 (Finances locales – virement de fonds à destination obligatoire) et, par conséquent, le budget de gestion y afférent. page 177

Délibération n° 4551 du 3 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds pour les mesures urgentes et inajournables en cas de calamités naturelles et de phénomènes météorologiques exceptionnels, aux termes de la loi régionale n° 5/2001, et rectification du budget de gestion y afférent. page 179

Délibération n° 4552 du 3 décembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la mise à jour des plans FOSPI visés à la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée et complétée, ainsi que modification du budget de gestion y afférent. page 180

Délibération n° 4553 du 3 décembre 2001,

rectifiant les crédits figurant aux chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription audit budget des fonds destinés à financer les travaux relatifs au terrain de sport d'Épinel, dans la commune de COGNE, dont la réalisation s'avère nécessaire suite aux inondations du mois d'octobre 2000. Modification du budget de gestion y afférent. page 181

Délibération n° 4554 du 3 décembre 2001,

rectifiant les crédits figurant aux chapitres de mouvements d'ordre et de comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2001 de la Région et modifiant le budget de gestion y afférent. page 182

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4555.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 184

Délibération n° 4556 du 3 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.

page 185

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4615.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di area di servizio in carreggiata nord dell'Autostrada Aosta-Monte Bianco in Comune di MORGEX, proposto dalla Società Raccordo Autostradale della Valle d'Aosta S.p.A..

pag. 187

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4616.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di due tratti di strada di penetrazione a servizio della zona C2 di Antagnod in Comune di AYAS, proposto dal Comune di AYAS.

pag. 187

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4652.

Aggiornamento del programma FOSPI di cui alla L.R. n. 48/1995 e successive modificazioni per il triennio 1999/2001, relativamente al progetto n. 5 di ISSIME (ampliamento strada comunale Ribola sino al ponte sul torrente Rickurtbach e rifacimento dello stesso). Impegno di spesa.

pag. 188

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4677.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 192

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4678.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 195

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4679.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 197

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4681.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e a quello pluriennale per gli anni 2001/2003

Délibération n° 4555 du 3 décembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et modification du budget de gestion y afférent.

page 184

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4556.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.

pag. 185

Délibération n° 4615 du 3 décembre 2001,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Raccordo Autostradale della Valle d'Aosta SpA» en vue de la réalisation d'une aire de service du côté nord de l'autoroute Aoste - Mont-Blanc, dans la commune de MORGEX.

page 187

Délibération n° 4616 du 3 décembre 2001,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la commune d'AYAS en vue de la réalisation de deux tronçons de la route menant à la zone C2 d'Antagnod, dans la commune d'AYAS.

page 187

Délibération n° 4652 du 3 décembre 2001,

portant mise à jour, au titre de la période 1999/2001, du plan FOSPI visé à la LR n° 48/1995 modifiée, relativement au projet n° 5 de la commune d'ISSIME (Élargissement de la route communale de Ribola jusqu'au pont sur le Rickurtbach et rénovation dudit pont), ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 188

Délibération n° 4677 du 10 décembre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.

page 192

Délibération n° 4678 du 10 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.

page 195

Délibération n° 4679 du 10 décembre 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 197

Délibération n° 4681 du 10 décembre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 et le budget pluriannuel 2001/2003 de la Région, ainsi que le budget de

e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della L.R. n. 31/2001 concernente «Interventi regionali a sostegno delle piccole e medie imprese per iniziative in favore della qualità dell'ambiente e della sicurezza. Modificazioni alla L.R. n. 84/1983 (Interventi regionali in favore della ricerca, dello sviluppo e della qualità), da ultimo modificata dalla L.R. n. 11/2001.

pag. 204

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4682.

Prelievo di somma dal fondo per interventi urgenti e inderogabili per il superamento di eccezionali calamità o avversità atmosferiche, ai sensi della legge regionale n. 5/2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 209

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4684.

Variazione ai bilanci di previsione della Regione per l'anno 2001 e pluriennale per gli anni 2001/2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'aggiornamento dei programmi FOSPI di cui alla L.R. 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni ed integrazioni e per l'applicazione degli articoli 1 e 3 della L.R. 12 novembre 2001, recante: «Disposizioni in materia di finanza locale conseguenti agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000».

pag. 211

Délibération n° 4685 du 10 décembre 2001,

portant variation du budget de caisse de l'année 2001 intégration, prélèvement du fonds de réserve de caisse.

page 212

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4801.

Integrazione alla deliberazione di Giunta n. 4518 del 26.11.2001 relativa all'approvazione di disposizioni all'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, in materia di medicinali non coperti da brevetto, in applicazione dell'articolo 7 del D.L. n. 347/2001 convertito in Legge n. 405/2001.

pag. 217

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI

Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali.

Pubblicazione, ai sensi dell'art. 3 della legge regionale 6 dicembre 1993, n. 83 «Disciplina del volontariato», del Registro regionale delle Organizzazioni di volontariato, istituito con deliberazione del Consiglio regionale n. 3926 del 10 novembre 1992, aggiornato alla data del 31 dicembre 2001.

pag. 218

gestion y afférent du fait de l'application de la loi régionale n° 31/2001, portant mesures régionales en faveur des petites et moyennes entreprises pour des initiatives au profit de la qualité, de l'environnement et de la sécurité et modifiant la loi régionale n° 84 du 7 décembre 1993 (Mesures régionales en faveur de la recherche, du développement et de la qualité), modifiée en dernier lieu par la loi régionale n° 11 du 18 avril 2000.

page 204

Délibération n° 4682 du 10 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds pour les mesures urgentes et inajournables en cas de calamités naturelles et de phénomènes météorologiques exceptionnels, aux termes de la loi régionale n° 5/2001, et rectification du budget de gestion y afférent.

page 209

Délibération n° 4684 du 10 décembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 et du budget pluriannuel 2001/2003 de la Région, ainsi que modification du budget de gestion y afférent, du fait de la mise à jour des plans FOSPI visés à la LR n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée et complétée et du fait de l'application des articles 1 et 3 de la LR n° 28 du 12 novembre 2001 (Dispositions en matière de finances locales, suite aux inondations du mois d'octobre 2000).

page 211

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4685.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.

pag. 212

Délibération n° 4801 du 10 décembre 2001,

complétant la délibération du Gouvernement régionale n° 4518 du 26 novembre 2001 portant approbation de dispositions à l'intention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste en matière de médicaments génériques, en application de l'art. 7 du décret-loi n° 347 du 18 septembre 2001, modifié par la loi de conversion n° 405/2001.

page 217

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES

Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.

Publication, au sens de l'art. 3 de la loi régionale n° 83 du 6 décembre 1993, portant réglementation du bénévolat, du registre régional des organisations bénévoles, institué par la délibération du Conseil régional n° 3926 du 10 novembre 1992 et mis à jour au 31 décembre 2001.

page 218

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comune di AVISE.

Estratto bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato – 36 ore settimanali – di un collaboratore addetto al servizio tributi e finanziario – ragioniere – posizione C2 – presso l'Ufficio tributi e di ragioneria.

pag. 223

Comunità Montana Grand Combin.

Concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Funzionario dell'area tecnica, categoria D, posizione D, a 36 ore settimanali.

pag. 224

Comunità Montana Grand Combin.

Concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Collaboratore dell'area tecnica, categoria C, posizione C2, a 36 ore settimanali.

pag. 224

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 7 posti di dirigente sanitario medico – appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche – disciplina di chirurgia generale da assegnare all'U.B. medicina e chirurgia d'urgenza ed accettazione ed all'U.B. chirurgia generale presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 225

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 6 posti di dirigente sanitario medico – appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche – disciplina di ortopedia e traumatologia presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 239

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 20 posti di collaboratore professionale sanitario – infermiere (personale infermieristico) categoria D, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 253

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di collaboratore professionale sanitario – infermiere pediatrico (personale infermieristico) categoria D presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 266

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de AVISE.

Extrait d'un avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement à durée indéterminée (36 heures hebdomadaires) d'un collaborateur – expert-comptable – à utiliser auprès du bureau des impôts et financier – position C2.

page 223

Communauté de montagne Grand Combin.

Concours, sur épreuves, pour le recrutement à durée indéterminée d'un cadre de l'aire technique, catégorie D, position D, pour 36 heures hebdomadaires.

page 224

Communauté de montagne Grand Combin.

Concours, sur épreuves, pour le recrutement à durée indéterminée d'un collaborateur de l'aire technique, catégorie C, position C2, pour 36 heures hebdomadaires.

page 224

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de sept directeurs sanitaires, médecins, appartenant au secteur de chirurgie et des spécialités chirurgicales, discipline de chirurgie générale, à affecter à l'UB de médecine et de chirurgie des urgences et à l'UB de chirurgie générale, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 225

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de six directeurs sanitaires, médecins, appartenant au secteur de chirurgie et des spécialités chirurgicales, discipline d'orthopédie et de traumatologie, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 239

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 20 collaborateurs professionnels sanitaires – infirmiers (personnel infirmier), catégorie D, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 253

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un collaborateur professionnel sanitaire – infirmier pédiatrique (personnel infirmier), catégorie D, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 266

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 7 posti di collaboratore professionale sanitario – fisioterapista (personale della riabilitazione) categoria D presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.
pag. 279

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 3 posti di collaboratore professionale sanitario – tecnico sanitario di laboratorio biomedico (personale tecnico sanitario) categoria D presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.
pag. 293

ANNUNZI LEGALI

Assessorato Agricoltura e Risorse naturali – Dipartimento risorse naturali.

Pubblicazione esito pubblico incanto.
pag. 306

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche – Dipartimento opere pubbliche.

Bando di gara mediante pubblico incanto.
pag. 307

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche.

Bando di gara.
pag. 311

Comune di FONTAINEMORE.

Bando di gara per affidamento lavori.
pag. 329

Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER.

Estratto bando di pubblico concorso per soli titoli per l'assegnazione di n. 1 autorizzazione per l'esercizio di noleggio di veicoli con conducente.
pag. 335

Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste.

Avviso di gara a procedura aperta.
pag. 335

INDICE SISTEMATICO

AMBIENTE

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4615.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 7 collaborateurs professionnels sanitaires – physiothérapeutes (personnel de la rééducation), catégorie D, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.
page 279

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 3 collaborateurs professionnels sanitaires – techniciens sanitaires de laboratoire biomédical (techniciens sanitaires), catégorie D, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.
page 293

ANNONCES LÉGALES

Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles – Département des ressources naturelles.

Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert.
page 306

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Département des ouvrages publics.

Avis d'appel d'offres ouvert.
page 307

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Avis d'appel d'offres ouvert.
page 311

Commune de FONTAINEMORE.

Avis d'appel d'offres ouvert en vue de l'adjudication de travaux.
page 329

Commune de PRÉ-SAINT-DIDIER.

Extrait d'un avis de concours externe sur titres en vue de l'octroi d'une autorisation à exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur.
page 335

Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste.

Avis d'appel d'offres par procédure ouverte.
page 335

INDEX SYSTÉMATIQUE

ENVIRONNEMENT

Délibération n° 4615 du 3 décembre 2001,

portant appréciation positive conditionnée de la compa-

ambientale del progetto di realizzazione di area di servizio in carreggiata nord dell'Autostrada Aosta-Monte Bianco in Comune di MORGEX, proposto dalla Società Raccordo Autostradale della Valle d'Aosta S.p.A..
pag. 187

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4616.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di due tratti di strada di penetrazione a servizio della zona C2 di Antagnod in Comune di AYAS, proposto dal Comune di AYAS.
pag. 187

ASSISTENZA SOCIALE

Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali.

Pubblicazione, ai sensi dell'art. 3 della legge regionale 6 dicembre 1993, n. 83 «Disciplina del volontariato», del Registro regionale delle Organizzazioni di volontariato, istituito con deliberazione del Consiglio regionale n. 3926 del 10 novembre 1992, aggiornato alla data del 31 dicembre 2001.
pag. 218

BILANCIO

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4545.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 165

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4546.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 169

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4547.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 170

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4548.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 172

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4550.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico 2.1.1.02 (Finanza locale - trasferimenti con vincolo settoriale di destinazione) e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 177

tibilità avec l'environnement du projet déposé par la société «Raccordo Autostradale della Valle d'Aosta SpA» en vue de la réalisation d'une aire de service du côté nord de l'autoroute Aoste - Mont-Blanc, dans la commune de MORGEX.
page 187

Délibération n° 4616 du 3 décembre 2001,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la commune d'AYAS en vue de la réalisation de deux tronçons de la route menant à la zone C2 d'Antagnod, dans la commune d'AYAS.
page 187

AIDE SOCIALE

Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.

Publication, au sens de l'art. 3 de la loi régionale n° 83 du 6 décembre 1993, portant réglementation du bénévolat, du registre régional des organisations bénévoles, institué par la délibération du Conseil régional n° 3926 du 10 novembre 1992 et mis à jour au 31 décembre 2001.
page 218

BUDGET

Délibération n° 4545 du 3 décembre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.
page 165

Délibération n° 4546 du 3 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion y afférent.
page 169

Délibération n° 4547 du 3 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.
page 170

Délibération n° 4548 du 3 décembre 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.
page 172

Délibération n° 4550 du 3 décembre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à l'objectif programmatique 2.1.1.02 (Finances locales - virement de fonds à destination obligatoire) et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.
page 177

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4551.

Prelievo di somma dal fondo per interventi urgenti e inderogabili per il superamento di eccezionali calamità o avversità atmosferiche, ai sensi della legge regionale n. 5/2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 179

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4552.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'aggiornamento dei programmi FoSPI di cui alla legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni ed integrazioni e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 180

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4553.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di una assegnazione destinata al finanziamento degli interventi al campo sportivo di Epinel in Comune di COGNE, a seguito degli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 181

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4554.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro e di contabilità speciali del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 182

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4555.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 184

Délibération n° 4556 du 3 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.
page 185

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4677.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 192

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4678.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 195

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4679.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 197

Délibération n° 4551 du 3 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds pour les mesures urgentes et inajournables en cas de calamités naturelles et de phénomènes météorologiques exceptionnels, aux termes de la loi régionale n° 5/2001, et rectification du budget de gestion y afférent.
page 179

Délibération n° 4552 du 3 décembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la mise à jour des plans FOSPI visés à la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée et complétée, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.
page 180

Délibération n° 4553 du 3 décembre 2001,

rectifiant les crédits figurant aux chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription audit budget des fonds destinés à financer les travaux relatifs au terrain de sport d'Épinel, dans la commune de COGNE, dont la réalisation s'avère nécessaire suite aux inondations du mois d'octobre 2000. Modification du budget de gestion y afférent.
page 181

Délibération n° 4554 du 3 décembre 2001,

rectifiant les crédits figurant aux chapitres de mouvements d'ordre et de comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2001 de la Région et modifiant le budget de gestion y afférent.
page 182

Délibération n° 4555 du 3 décembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et modification du budget de gestion y afférent.
page 184

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4556.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.
pag. 185

Délibération n° 4677 du 10 décembre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.
page 192

Délibération n° 4678 du 10 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.
page 195

Délibération n° 4679 du 10 décembre 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.
page 197

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4681.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e a quello pluriennale per gli anni 2001/2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della L.R. n. 31/2001 concernente «Interventi regionali a sostegno delle piccole e medie imprese per iniziative in favore della qualità dell'ambiente e della sicurezza. Modificazioni alla L.R. n. 84/1983 (Interventi regionali in favore della ricerca, dello sviluppo e della qualità), da ultimo modificata dalla L.R. n. 11/2001.

pag. 204

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4682.

Prelievo di somma dal fondo per interventi urgenti e inderogabili per il superamento di eccezionali calamità o avversità atmosferiche, ai sensi della legge regionale n. 5/2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 209

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4684.

Variazione ai bilanci di previsione della Regione per l'anno 2001 e pluriennale per gli anni 2001/2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'aggiornamento dei programmi FOSPI di cui alla L.R. 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni ed integrazioni e per l'applicazione degli articoli 1 e 3 della L.R. 12 novembre 2001, recante: «Disposizioni in materia di finanza locale conseguenti agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000».

pag. 211

Délibération n° 4685 du 10 décembre 2001,

portant variation du budget de caisse de l'année 2001 intégrant, prélèvement du fonds de réserve de caisse.

page 212

CALAMITÀ NATURALI

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4682.

Prelievo di somma dal fondo per interventi urgenti e inderogabili per il superamento di eccezionali calamità o avversità atmosferiche, ai sensi della legge regionale n. 5/2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 209

CONSORZI

Decreto 7 dicembre 2001, n. 88.

Riconoscimento del Consorzio Saint-Vincent Turismo, ai sensi della L.R. n. 6 del 15 marzo 2001.

pag. 162

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 19 dicembre 2001, n. 19/XI.

Nomina del Comitato Regionale per le Comunicazioni

Délibération n° 4681 du 10 décembre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 et le budget pluriannuel 2001/2003 de la Région, ainsi que le budget de gestion y afférent du fait de l'application de la loi régionale n° 31/2001, portant mesures régionales en faveur des petites et moyennes entreprises pour des initiatives au profit de la qualité, de l'environnement et de la sécurité et modifiant la loi régionale n° 84 du 7 décembre 1993 (Mesures régionales en faveur de la recherche, du développement et de la qualité), modifiée en dernier lieu par la loi régionale n° 11 du 18 avril 2000.

page 204

Délibération n° 4682 du 10 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds pour les mesures urgentes et inajournables en cas de calamités naturelles et de phénomènes météorologiques exceptionnels, aux termes de la loi régionale n° 5/2001, et rectification du budget de gestion y afférent.

page 209

Délibération n° 4684 du 10 décembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 et du budget pluriannuel 2001/2003 de la Région, ainsi que modification du budget de gestion y afférent, du fait de la mise à jour des plans FOSPI visés à la LR n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée et complétée et du fait de l'application des articles 1 et 3 de la LR n° 28 du 12 novembre 2001 (Dispositions en matière de finances locales, suite aux inondations du mois d'octobre 2000).

page 211

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4685.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.

pag. 212

CATASTROPHES NATURELLES

Délibération n° 4682 du 10 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds pour les mesures urgentes et inajournables en cas de calamités naturelles et de phénomènes météorologiques exceptionnels, aux termes de la loi régionale n° 5/2001, et rectification du budget de gestion y afférent.

page 209

CONSORTIUMS

Arrêté n° 88 du 7 décembre 2001,

portant reconnaissance du « Consorzio Saint-Vincent Turismo », aux termes de la LR n° 6 du 15 mars 2001.

page 162

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 19/XI du 19 décembre 2001,

portant nomination des membres du Comité régional

(CO.RE.COM.) della Valle d'Aosta, a norma dell'art. 3, comma 8, della legge regionale 4 settembre 2001, n. 26.
pag. 164

ESPROPRIAZIONI

Decreto 17 dicembre 2001, n. 728.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di sistemazione ed allargamento della S.R. n. 2 di Champorcher (centro abitato in Comune di HÔNE).
pag. 159

FINANZE

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4545.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 165

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4546.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 169

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4547.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 170

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4548.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 172

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4550.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico 2.1.1.02 (Finanza locale - trasferimenti con vincolo settoriale di destinazione) e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 177

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4551.

Prelievo di somma dal fondo per interventi urgenti e inderogabili per il superamento di eccezionali calamità o avversità atmosferiche, ai sensi della legge regionale n. 5/2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 179

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4552.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'aggiornamento dei programmi FoSPI

des communications (CORECOM) de la Vallée d'Aoste, au sens du huitième alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 26 du 4 septembre 2001.
page 164

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 728 du 17 décembre 2001,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement et d'élargissement de la RR n° 2 de Champorcher, dans un hameau de la commune de HÔNE.
page 159

FINANCES

Délibération n° 4545 du 3 décembre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.
page 165

Délibération n° 4546 du 3 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion y afférent.
page 169

Délibération n° 4547 du 3 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.
page 170

Délibération n° 4548 du 3 décembre 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.
page 172

Délibération n° 4550 du 3 décembre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à l'objectif programmatique 2.1.1.02 (Finances locales - virement de fonds à destination obligatoire) et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.
page 177

Délibération n° 4551 du 3 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds pour les mesures urgentes et inajournables en cas de calamités naturelles et de phénomènes météorologiques exceptionnels, aux termes de la loi régionale n° 5/2001, et rectification du budget de gestion y afférent.
page 179

Délibération n° 4552 du 3 décembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la mise à jour des plans FOSPI visés à

di cui alla legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni ed integrazioni e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 180

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4553.

Variatione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di una assegnazione destinata al finanziamento degli interventi al campo sportivo di Epinel in Comune di COGNE, a seguito degli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 181

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4554.

Variatione dello stanziamento di capitoli di partite di giro e di contabilità speciali del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 182

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4555.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 184

Délibération n° 4556 du 3 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001. page 185

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4677.

Variationi al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 192

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4678.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 195

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4679.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 197

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4681.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e a quello pluriennale per gli anni 2001/2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della L.R. n. 31/2001 concernente «Interventi regionali a sostegno delle piccole e medie imprese per iniziative in favore della qualità dell'ambiente e della sicurezza. Modificazioni alla L.R. n. 84/1983 (Interventi regionali in favore della ricerca,

la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée et complétée, ainsi que modification du budget de gestion y afférent. page 180

Délibération n° 4553 du 3 décembre 2001,

rectifiant les crédits figurant aux chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription audit budget des fonds destinés à financer les travaux relatifs au terrain de sport d'Épinel, dans la commune de COGNE, dont la réalisation s'avère nécessaire suite aux inondations du mois d'octobre 2000. Modification du budget de gestion y afférent. page 181

Délibération n° 4554 du 3 décembre 2001,

rectifiant les crédits figurant aux chapitres de mouvements d'ordre et de comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2001 de la Région et modifiant le budget de gestion y afférent. page 182

Délibération n° 4555 du 3 décembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et modification du budget de gestion y afférent. page 184

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4556.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001. page 185

Délibération n° 4677 du 10 décembre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent. page 192

Délibération n° 4678 du 10 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent. page 195

Délibération n° 4679 du 10 décembre 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion. page 197

Délibération n° 4681 du 10 décembre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 et le budget pluriennuel 2001/2003 de la Région, ainsi que le budget de gestion y afférent du fait de l'application de la loi régionale n° 31/2001, portant mesures régionales en faveur des petites et moyennes entreprises pour des initiatives au profit de la qualité, de l'environnement et de la sécurité et modifiant la loi régionale n° 84 du 7 décembre 1993 (Mesures régionales en faveur de la recherche, du

dello sviluppo e della qualità), da ultimo modificata dalla L.R. n. 11/2001.

pag. 204

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4682.

Prelievo di somma dal fondo per interventi urgenti e inderogabili per il superamento di eccezionali calamità o avversità atmosferiche, ai sensi della legge regionale n. 5/2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 209

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4684.

Variazione ai bilanci di previsione della Regione per l'anno 2001 e pluriennale per gli anni 2001/2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'aggiornamento dei programmi FOSPI di cui alla L.R. 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni ed integrazioni e per l'applicazione degli articoli 1 e 3 della L.R. 12 novembre 2001, recante: «Disposizioni in materia di finanza locale conseguenti agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000».

pag. 211

Délibération n° 4685 du 10 décembre 2001,

portant variation du budget de caisse de l'année 2001 intégrant, prélèvement du fonds de réserve de caisse.

pag. 212

OPERE PUBBLICHE

Legge regionale 27 dicembre 2001, n. 40.

Norme in materia di partecipazione alle gare di appalto per l'affidamento di lavori pubblici. Modificazione all'articolo 34 della legge regionale 20 giugno 1996, n. 12. Abrogazione delle leggi regionali 28 marzo 1985, n. 8 e 18 agosto 1986, n. 53.

pag. 149

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Legge regionale 27 dicembre 2001, n. 40.

Norme in materia di partecipazione alle gare di appalto per l'affidamento di lavori pubblici. Modificazione all'articolo 34 della legge regionale 20 giugno 1996, n. 12. Abrogazione delle leggi regionali 28 marzo 1985, n. 8 e 18 agosto 1986, n. 53.

pag. 149

PROFESSIONI

Decreto 12 dicembre 2001, n. 95.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta – L.R. 42/94.

pag. 160

Decreto 19 dicembre 2001, n. 97.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad

développement et de la qualité), modifiée en dernier lieu par la loi régionale n° 11 du 18 avril 2000.

page 204

Délibération n° 4682 du 10 décembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds pour les mesures urgentes et inajournables en cas de calamités naturelles et de phénomènes météorologiques exceptionnels, aux termes de la loi régionale n° 5/2001, et rectification du budget de gestion y afférent.

page 209

Délibération n° 4684 du 10 décembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 et du budget pluriannuel 2001/2003 de la Région, ainsi que modification du budget de gestion y afférent, du fait de la mise à jour des plans FOSPI visés à la LR n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée et complétée et du fait de l'application des articles 1 et 3 de la LR n° 28 du 12 novembre 2001 (Dispositions en matière de finances locales, suite aux inondations du mois d'octobre 2000).

page 211

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4685.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.

pag. 212

TRAVAUX PUBLICS

Loi régionale n° 40 du 27 décembre 2001,

portant dispositions en matière de participation aux marchés de travaux publics, modification de l'article 34 de la loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 et abrogation des lois régionales n° 8 du 28 mars 1985 et n° 53 du 18 août 1986.

page 149

ORGANISATION DE LA RÉGION

Loi régionale n° 40 du 27 décembre 2001,

portant dispositions en matière de participation aux marchés de travaux publics, modification de l'article 34 de la loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 et abrogation des lois régionales n° 8 du 28 mars 1985 et n° 53 du 18 août 1986.

page 149

PROFESSIONS

Arrêté n° 95 du 12 décembre 2001,

portant immatriculation au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.

page 160

Arrêté n° 97 du 19 décembre 2001,

portant immatriculation au Répertoire des conducteurs

**autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta –
L.R. 42/94.**

pag. 161

Decreto 19 dicembre 2001, n. 98.

**Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad
autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta –
L.R. 42/94.**

pag. 161

Decreto 17 dicembre 2001, n. 89.

**Nomina dell'ispettore per la vigilanza sull'esercizio
della professione di maestro di sci e delle scuole di sci in
Valle d'Aosta per la stagione 2001/2002.**

pag. 162

PROGRAMMAZIONE

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4652.

**Aggiornamento del programma FOSPI di cui alla L.R.
n. 48/1995 e successive modificazioni per il triennio
1999/2001, relativamente al progetto n. 5 di ISSIME
(ampliamento strada comunale Ribola sino al ponte sul
torrente Rickurtbach e rifacimento dello stesso).
Impegno di spesa.**

pag. 188

RADIOTELECOMUNICAZIONI

Decreto 19 dicembre 2001, n. 19/XI.

**Nomina del Comitato Regionale per le Comunicazioni
(CO.RE.COM.) della Valle d'Aosta, a norma dell'art. 3,
comma 8, della legge regionale 4 settembre 2001, n. 26.**

pag. 164

TRASPORTI

Decreto 17 dicembre 2001, n. 728.

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per
l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di sistema-
zione ed allargamento della S.R. n. 2 di Champorcher
(centro abitato in Comune di HÔNE).**

pag. 159

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4615.

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità
ambientale del progetto di realizzazione di area di servi-
zio in carreggiata nord dell'Autostrada Aosta-Monte
Bianco in Comune di MORGEX, proposto dalla Società
Raccordo Autostradale della Valle d'Aosta S.p.A..**

pag. 187

Deliberazione 3 dicembre 2001, n. 4616.

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità
ambientale del progetto di realizzazione di due tratti di**

**de véhicules affectés aux services automobiles publics
non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR
n° 42/1994.**

page 161

Arrêté n° 98 du 19 décembre 2001,

**portant immatriculation au Répertoire des conducteurs
de véhicules affectés aux services automobiles publics
non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR
n° 42/1994.**

page 161

Arrêté n° 89 du 17 décembre 2001,

**portant nomination de l'inspecteur chargé de veiller à la
régularité de l'activité des moniteurs de ski et des écoles
de ski de la Vallée d'Aoste, au titre de la saison 2001/2002.**

page 162

PLANIFICATION

Délibération n° 4652 du 3 décembre 2001,

**portant mise à jour, au titre de la période 1999/2001, du
plan FOSPI visé à la LR n° 48/1995 modifiée, relative-
ment au projet n° 5 de la commune d'ISSIME (Élargis-
sment de la route communale de Ribola jusqu'au pont
sur le Rickurtbach et rénovation dudit pont), ainsi
qu'engagement de la dépense y afférente.**

page 188

RADIO-TÉLÉCOMMUNICATION

Arrêté n° 19/XI du 19 décembre 2001,

**portant nomination des membres du Comité régional
des communications (CORECOM) de la Vallée d'Aoste,
au sens du huitième alinéa de l'art. 3 de la loi régionale
n° 26 du 4 septembre 2001.**

page 164

TRANSPORTS

Arrêté n° 728 du 17 décembre 2001,

**portant détermination de l'indemnité provisoire affé-
rente à l'expropriation des terrains nécessaires aux tra-
vaux de réaménagement et d'élargissement de la RR
n° 2 de Champorcher, dans un hameau de la commune
de HÔNE.**

page 159

Délibération n° 4615 du 3 décembre 2001,

**portant appréciation positive conditionnée de la compa-
tibilité avec l'environnement du projet déposé par la
société «Raccordo Autostradale della Valle d'Aosta
SpA» en vue de la réalisation d'une aire de service du
côté nord de l'autoroute Aoste - Mont-Blanc, dans la
commune de MORGEX.**

page 187

Délibération n° 4616 du 3 décembre 2001,

**portant appréciation positive conditionnée de la compa-
tibilité avec l'environnement du projet déposé par la**

strada di penetrazione a servizio della zona C2 di Antagnod in Comune di AYAS, proposto dal Comune di AYAS. pag. 187

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

Decreto 18 dicembre 2001, n. 90.

Classificazione di azienda alberghiera per il triennio 2001/2004. pag. 163

Decreto 20 dicembre 2001, n. 94.

Classificazione di azienda alberghiera per il triennio 2001/2004. pag. 163

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Deliberazione 10 dicembre 2001, n. 4801.

Integrazione alla deliberazione di Giunta n. 4518 del 26.11.2001 relativa all'approvazione di disposizioni all'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, in materia di medicinali non coperti da brevetto, in applicazione dell'articolo 7 del D.L. n. 347/2001 convertito in Legge n. 405/2001. pag. 217

commune d'AYAS en vue de la réalisation de deux tronçons de la route menant à la zone C2 d'Antagnod, dans la commune d'AYAS. page 187

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

Arrêté n° 90 du 18 décembre 2001,

portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2001/2004. page 163

Arrêté n° 94 du 20 décembre 2001,

portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2001/2004. page 163

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Délibération n° 4801 du 10 décembre 2001,

complétant la délibération du Gouvernement régionale n° 4518 du 26 novembre 2001 portant approbation de dispositions à l'intention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste en matière de médicaments génériques, en application de l'art. 7 du décret-loi n° 347 du 18 septembre 2001, modifié par la loi de conversion n° 405/2001. page 217